

271827-2026 - Iomaíocht

An Fhionlainn – Railways traffic-control equipment – ERTMS-ohjelma, CSS-hankinta

OJ S 77/2026 21/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Väylävirasto

R-phost: juha.lehtola@vayla.fi

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Seirbhísí iarnróid

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: ERTMS-ohjelma, CSS-hankinta

Cur síos: Tämän hankinnan kohteena on CSS:n toimittaminen sovittuihin laitetiloihin /sijainteihin sisältäen varsinaisen toimituksen ja tarvittavat asennustyöt. CSS:ään tullaan liittämään laitteistoa esim. ulko-laiteohjaimet EULYNX-rajapinnan avulla. Hankinta sisältää lisäksi elinkaaren tukipalveluihin liittyvät palvelut. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä tavarahankinta. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä. Hankinnan sisältöä on kuvattu tarkemmin sopimuksessa.

Aitheantóir an nós imeachta: 690ae67d-a464-46c3-af0a-d590afb6da33

Aitheantóir inmheánach: VÄYLÄ/1853/Vv-02.01.08/2026

An cineál nós imeachta: Idirphlé iomaíoch

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34632000 Railways traffic-control equipment

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation, 34632200 Electrical signalling equipment for railways, 45234115 Railway signalling works, 48140000 Railway traffic control software package, 50225000 Railway-track maintenance services, 71311230 Railway engineering services, 72212140 Railway traffic control software development services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Fhionlainn

Aon áit sa tír áirithe

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Tilaaaja on päivittänyt korjausilmoituksella liitettä 0.1 Soveltuvuusvaatimukset englannin kielistä tekstiä. Liitteessä on päivitetty virhe englanninkielisessä käännöksessä luottoluokituskohtassa. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä.

Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saada kseen salassa

pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvaluottoussitoumuksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitositoumukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouskilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD), Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: ERTMS-ohjelma, CSS-hankinta

Cur síos: Tämän hankinnan kohteena on CSS:n toimittaminen sovittuihin laittiloihin /sijainteihin sisältäen varsinaisen toimituksen ja tarvittavat asennustyöt. CSS:ään tullaan liittämään laitteistoa esim. ulko-laiteohjaimet EULYNX-rajapinnan avulla. Hankinta sisältää lisäksi elinkaaren tukipalveluihin liittyvät palvelut. Kyseessä on EU-kynnysarvon ylittävä tavarahankinta. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä. Hankinnan sisältöä on kuvattu tarkemmin sopimuksessa.

Aitheantóir inmheánach: VÄYLÄ/1853/Vv-02.01.08/2026

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34632000 Railways traffic-control equipment

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation, 34632200 Electrical signalling equipment for railways, 45234115 Railway signalling works, 48140000 Railway traffic control software package, 50225000 Railway-track maintenance services, 71311230 Railway engineering services, 72212140 Railway traffic control software development services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Fhionlainn

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 154 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: Tilaaia on päivittänyt korjausilmoituksella liitettä 0.1 Soveltuvuusvaatimukset englannin kielistä tekstiä. Liitteessä on päivitetty virhe englanninkielisessä käännöksessä luottoluokituskohdassa. Hankinta toteutetaan kilpailullisella neuvottelumenettelyllä.

Tarjouspyyntöasiakirjat sisältävät salassa pidettävää tietoa. Tämän osallistumispyynnön liitteenä on julkiset versiot tarjouspyyntöasiakirjoista. Ehdokkaiden tulee saada salassa pidettävät asiakirjat toimittaa osallistumishakemuksen liitteenä allekirjoitetun hankintakohtaisen tietoturvaluottouksen sekä niiden henkilöiden, jotka tulevat tarjouksen laatimista varten käsittelemään salassa pidettävää tietoa, allekirjoitetut henkilökohtaiset salassapitositoumukset. Hankintayksikkö toimittaa salassa pidettävää tietoa sisältävät tarjouspyyntöasiakirjat vain tarjouksilpailussa jatkoon valituille tarjoajille tarjouspyynnön liitteenä tai linkkinä, jonka kautta asiakirjat ovat katseltavissa ja ladattavissa.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Vertailuhinta

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Projektisuunnitelman osa, elinkaarenhallintasuunnitelma ja integraattorirooli

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

5.1.11. Doiciméid soláthair

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 07/04/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=603103&tpk=de73107d-28be-4a91-a7e4-754b6a01e4b7>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/vayla?id=603103&tpk=de73107d-28be-4a91-a7e4-754b6a01e4b7>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Hankintasopimus voidaan solmia kun hankintapäätös on lainvoimainen ja tarjoajan rikosrekisteriotteet on tarkistettu.

Tá gá le comhaontú neamhnochta: tá
Socrú airgeadais: Ei käytössä.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Valitusosoitus Erityisalojen julkista hankintaa koskeva päätös tai muu hankintamenettelyssä tehty ratkaisu voidaan saattaa valituksella markkinaoikeuden käsiteltäväksi, mikäli hankinnan arvo ylittää vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, erityisalojen hankintalaki) 13 §:n mukaisen kynnysarvon. Tarjoaja, osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas tai muu taho, jota asia koskee, voi saattaa asian markkinaoikeuden käsiteltäväksi tekemällä valituksen. Jollei toisin säädetä, valitus on tehtävä kirjallisesti 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintaa koskevasta päätöksestä valitusosoituksineen. Oikaisuohje Julkista hankintaa koskevaan päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun voidaan julkisista hankinnoista annetun lain (hankintalaki) mukaan hakea muutosta vaatimalla hankintayksiköltä oikaisua (hankintaoikaisu). Hankintayksikön päätökseen tai muuhun hankintamenettelyssä tehtyyn ratkaisuun tyytymätön voi tehdä hankintalain 132–135 §:n mukaan hankintayksikölle kirjallisen hankintaoikaisun. Hankintaoikaisun voi tehdä tarjouskilpailuun osallistunut tarjoaja tai osallistumishakemuksen tehnyt ehdokas eli se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen). Asianosaisen on tehtävä hankintaoikaisu 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Väylävirasto

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Väylävirasto

Uimhir chlárúcháin: 1010547-1

Seoladh poist: PL 33 (Opastinsilta 12 A)

Baile: HELSINKI

Cód poist: 00521

Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Tír: An Fhionlainn

Pointe teagmhála: Juha Lehtola

R-phost: juha.lehtola@vayla.fi

Teil.: +358 295341111

Seoladh idirlín: <http://www.vayla.fi>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus

Uimhir chlárúcháin: 3006157-6
Seoladh poist: Radanrakentajantie 5
Baile: Helsinki
Cód poist: 00520
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Tír: An Fhionlainn
R-phost: markkinaoikeus@oikeus.fi
Teil.: +358 295643300
Seoladh idirlín: <https://www.markkinaoikeus.fi>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)
Uimhir chlárúcháin: FI09880841
Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a
Baile: Helsinki
Cód poist: 00100
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Tír: An Fhionlainn
Pointe teagmhála: eSender
R-phost: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Teil.: 029 55 636 30
Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
5262036e-202c-4d70-9326-a6822b00bef1-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Ceartúchán - foilsitheoir
Cur síos
:
Tilaaaja korjaa liitettä 0.1 Soveltuvuusvaatimukset englannin kielistä tekstiä.Liitteessä on päivitetty virhe englanninkielisessä käännöksessä luottoluokituskohdassa

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b4f4af89-4684-4983-9cba-3455b3c08034 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 20/04/2026 06:58:36 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Dáta seolta an fhógra (eSender): 20/04/2026 06:58:37 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Fionlainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 271827-2026

Uimhir eagráin IO S: 77/2026

Dáta foilsithe: 21/04/2026